

## SUMMARIES

**Mihail M. Bencianov.** *Moscow-Lithuanian relations of the XIII–XVI centuries according to necrologies and contribution books.*

**Summary:** In this article the contributions and commemorations recorded in necrologies, contribution and feed books are considered to study attitudes of Russian and Lithuanian nobility towards monasteries of Northeastern Russia (the Russian State), as well as attitudes of representatives of various social strata in the Russian state towards Western Russian monasteries. The study of these sources makes it possible to trace the significance of “foreign” Orthodox centers in the minds of the ruling elites against the background of ongoing military conflicts, political and ideological confrontation.

**Keywords:** necrologies, contributions, monasteries, the Russian state, the Grand Duchy of Lithuania, the Moscow Assumption Cathedral, boyars.

**Rafael M. Abramyan.** *Colophons in Armenian early printed books from Russia as genealogical sources.*

**Summary:** The article reveals the importance of colophons in Armenian books as genealogical sources. For the first time, an index of colophons of Armenian early printed books published in Russia and containing significant genealogical information is compiled. The publication presents translated fragments of colophons concerning the genealogies of Armenian families in Russia – princes Argutinsky-Dolgoruky, Khojaminsov, Manucharyan, Khaldaryan.

**Keywords:** Armenian genealogy, colophons, early printed books, genealogical sources.

**The military muster roll of the service class Tatars of Kadomsky uyezd in the year 130th (1621/22)** (publication by **Andrej V. Belyakov**).

**Summary:** This publication presents a military muster roll of service class Tatars dated 1621/22, which is the earliest extant document of this kind relating to Kadomsky uyezd. It shows in full the personnel of this group by the first quarter of the XVII century and describes the size of cropland in their estates, the number of better-off and poor peasants living on these lands, indicating the presence of taxed people; the quality of war-horses of the servicemen is evaluated, too. This source also shows changes in the organization of government service in the late XVI - early XVII centuries.

**Keywords:** desyatnya, Kadomsky uyezd, Meschera, the Russian state of the XVII century, the service class Tatars of Kadomsky uyezd.

**Documents on permission for some noble families to bear double surnames in the late XVII century** (publication by **Leonid E. Shabaev**).

**Summary:** This publication includes documents from the collections of the Department of manuscripts of the Russian State Library related to the reception of double surnames by four old noble families in the late XVII century with intent to differ from their “lowborn”

namesakes. Among these were the Apraksins-Verderevskys, the Velyaminovs-Zernovs, the Dmitrievs-Mamonovs, the Kvashnins-Samarins.

**Keywords:** nobility, surnames, the Chamber of Genealogical Affairs, genealogical registers.

*Inventories of documents of monasteries of the Tver Diocese of the early XVIII century (publication by Andrej V. Matison).*

**Summary:** This publication contains the inventories of monastery archives of the Tver diocese included in the census book of 1701–1702 compiled by stolnik M.F. Pushkin as a part of the description of all the dioceses of the Russian Church. In most cases, these archives were small consisting of a few documents, but in two monasteries (Tverskoy Otroch and Staritsky Uspensky) more than four dozen documents were stored (in each case). The archives included extracts from cadastres and census books, charters, various acts and other materials of interest for genealogists. Most of the documents stored in the monasteries dated from the XVII century, but there were many older documents, including the charters of the Grand Dukes of Tver, granted no later than in the XV century.

**Keywords:** the Tver diocese, monasteries, archives, land holdings, charters, cadastres books, census books.

*Genealogical register of Maslov noble family of the XVI – early XX centuries, compiled in 1914 (publication by Konstantin V. Petrov).*

**Summary:** This publication presents the genealogical register of the Maslovs, prepared by F.I. Maslov for the unpublished second part of “The Maslovs’ Archive” (the first part was published in the Readings of the Society of Russian History and Antiquities). An introductory article precedes the publication; notes in the text of the register are made using the Maslovs’ documents stored in the Department of manuscripts of the Russian State Library.

**Keywords:** Maslov noble family, genealogical register, Department of manuscripts of the Russian State Library.

*Landowners of Vorotynsky uyezd according to the cadastre of 1625–1627 (compiled by Anton V. Sergeev).*

**Summary:** The reference publication presents the contents of the cadastre «compiled and measured by Vasil Buturlin and podyachy Yury Sudnikov in the year of 7134 and (7)135» and data on the landowners of Vorotynsky uyezd in the 1620s. Cadastres are significant sources in the study of land ownership of Moscow state service-men of the XVI–XVII centuries, and also contain valuable biographical data on some of these persons. Most of surviving cadastres from uyezd of the Moscow state were created in the 1620s, but they often contain “retrospective” information about landowners of previous decades.

**Keywords:** service, land ownership, Vorotynsky uyezd, estate, patrimony.

*The service class people of Alatyr of the 1620s – 1650s (compiled by Valerij D. Kochetkov).*

**Summary:** The reference publication includes three tables that contain information about more than 950 nobles, boyar scions, cossack atamans, yesauls and cossacks who made up the “service corporation” of the city of Alatyr in the early to mid XVII century. It includes data on their ranks, estates and salaries, and other information.

**Keywords:** nobles, boyar scions, cossacks, Alatyr.

---

---

***Personnel of the tenants (zhil'cy) after the muster of 1643 (according to the lists of 1643–1651) (compiled by Egor N. Gorbatov).***

**Summary:** The reference publication includes data on tenants (zhil'cy) extracted from the lists of zhil'cy for 1643/44, 1644/45, 1645/46, 1647/48, 1648/49 and 1650/51, and from some other sources. Information is provided about the time of their granting as zhil'cy, the amount of their salary, land holdings, etc. In total, the publication includes data on 2,375 persons.

**Keywords:** nobility, tenants (zhil'cy), lists of zhil'cy.

***Church book of the Lutheran church of St. Peter and St. Paul in Moscow. Years 1813–1831 (part 5: 1829–1831) (compiled by Mihail Y. Katin-Yarcev).***

**Summary:** A part of the church book of St. Peter and St. Paul's Lutheran parish in Moscow showing births and christenings of children of nobility and persons holding ranks in 1829–1831 is now introduced into scientific circulation. The data is translated from German and supplied with comments. Information on godparents is also provided, including Orthodox persons.

**Keywords:** Lutheran Church, Moscow, the Moscow Germans, church book, officials, doctors, officers, Church of St. Peter and St. Paul.

***Landowners of Voronezh province according to information by 1867. Part 2 (Zadonskij, Biryuchenskij, Bogucharskij, Bobrovskij, Novohoperskij, Valujskij uyezds) (compiled by Aleksandr N. Akinshin).***

**Summary:** The directory contains data on all the landowners of Voronezh province by 1867, with indications of their names, location and size of their land holdings. Comments provide additional information about the persons included in the directory and about their family ties. The second part of the directory includes data on six uyezds.

**Keywords:** nobility, landowners, Voronezh province, lists.